**Bengali**

Continuers Level

Language Resources

Document 2

|  |  |
| --- | --- |
| Description: red globe | Collaborative Curriculum and Assessment Framework for LanguagesAustralia  |

CCAFL Continuers Level Language Resources – Bengali (Document 2)

Developed by the Victorian Curriculum and Assessment Authority based on the current Collaborative Curriculum and Assessment Framework for Languages (2015).

These materials are provided for the purpose of supporting Australian state education bodies working within the CCAFL Framework. Any further use, publication or distribution must be authorised by ACACA.

September 2020

**Bengali**

**Language Resources**

Some of the print resources listed in this section may be out of print. They have been included because
they may still be available from libraries, bookshops and private collections.

At the time of publication, the URLs (website addresses) cited were checked for accuracy and appropriateness of content. However, due to the transient nature of material placed on the web, their continuing accuracy cannot be verified. Teachers are strongly advised to prepare their own indexes of
sites that are suitable and applicable to the courses they teach, and to check these addresses prior to allowing student access.

**General Resources**

**Dictionaries**

*Bangla Academy Bangla–English Dictionary* 2015 (Editors Mohammad Ali, Mohammad Moniruzzaman, Jahangir Tareque), Bangla Academy, Dhaka.

*Bangla Academy English–Bangla Dictionary* 2015 (2nd edn) (Editor Zillur Rahman Siddiqui), Bangla Academy, Dhaka.

Razzak, KAB & Ereshad Md 2016, *Titas Oxford Advanced Dictionary English to Bengali to English*, Titus Prokashani, Dhaka.

English and Bengali online dictionary and grammar
[english-bangla.com/](http://www.english-bangla.com/)

**Grammar**

ছোটদের ব্যাকরণ বিচিত্রা ও নির্মিতি (8র্থ শ্রেণী), ড. তসিকুল ইসলাম, নির্মল সরকার, মো. দোলোয়ার হোসাইন, শিশু ভুবন 1st published 2017, Shishu Bhubon, Dhaka.

সরল বাংলা ব্যাকরণ ও নির্মিতি (৭ম ও ৮ম শ্রেণী), শিশু ভুবন, ড. শাহজাহান মনির 2018 (13th edn) Shishu Bhubon, Dhaka.

নতুন বাংলা ব্যাকরণ ও নির্মিতি (৯ম ও ১০ম শ্রেণী), বর্ণদীপ, ড. শাহজাহান মনির 2018 (12th edn) Barnodeep, Dhaka.

**Organisations**

Victorian Bangladeshi Community Foundation (VBCF)

Australia Bangladesh Association (ABA)
Webpage: [abav.org.au/](http://abav.org.au/)

Bangla Academy International (Australia)
Webpage: [banglaacademy.com/](https://www.banglaacademy.com/)

(Also, similar associations in other states of Australia)

**Theme: The individual**

**Topic: Personal identity**

**Books**

নকশীকাঁথার মাঠ, জসীমউদ্দীন, পলাশ প্রকাশনি, ১৯৯০

লাল সালু, সৈয়দ ওয়ালিউল্লাহ, অ্যাডর্ন পাবলিকেশন, ২০১২

মিসির আলি সমগ্র, হুমায়ন আহমেদ, অনন্যা, ২০০৯

হিমু সমগ্র, হুমায়ন আহমেদ, অনন্যা, ২০০৬

অসমাপ্ত আত্মকাহিনী, শেখ মজিবুর রহমান, দি ইউনিভার্সিটি প্রেস লিমিটেড, ২০১২

**Poems**

সঞ্চিতা, কাজী নজরুল ইসলাম, ডি এম লাইব্রেরি, ভারত, ১৯২৫

**Films**

আমার বন্ধু রাশেদ, ২০১১, মোরশেদুল ইসলাম

শিল্পী, চাষি নজ্রুল ইসলাম, ১৯৯৫

লালন, তানভির মুকাম্মেল, ২০০৪

**Television**

অয়োময়, ১৯৯০, হুমায়ূন আহমেদ

মাটি ও মানুষ, শাইখ সিরাজ, ১৯৮০

**Radio**

বিবিসি বাংলা রেডিও

**Theme: The individual**

**Topic: Relationships**

**Books**

পথের পাঁচালী, বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়, রঞ্জন প্রকাশনালয়, ১৯২৯;

তিতাস একটি নদীর নাম, অদ্বৈত মল্লবর্মণ, শোভা প্রকাশ, ২০১৬

রাজকন্যার আহ্নিক, আহমেদ শরীফ শুভ, প্রকাশ পাবলিকেসন্স, ঢাকা, ২০১৯ (পৃষ্ঠা ৩৩ – ৩৮, ৫০ – ৫৭, ৮৩ – ৯৬)

**Poems**

কবর, জসীমউদ্দীন, ১৯২৫, কল্লোল পত্রিকা

ময়নামতির চর, বন্দে আলী মিয়া, ১৯৩০;

সেরা কিশোর কবিতা, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, বিশ্বসাহিত্য কেন্দ্র, ২০১৫

**Films**

আখি ও তার বন্ধুরা, মোরশেদুল ইসলাম, ২০১৭

শ্যমাল ছায়া, হুমায়ন আহমেদ, ২০০৫

**Television**

সংশপ্তক, আব্দুল্লাহ আল মামুন, ১৯৮৮

**Radio**

বাংলাদেশ বেতার 100.0 FM,

বাংলাদেশ বেতার AM

**Journals and periodicals**

Bangla Newspapers
[w3newspapers.com/bangladesh/](https://www.w3newspapers.com/bangladesh/)

Sananda Magazine
<https://www.sananda.in/#/>

**Theme: The individual**

**Topic: Education and aspirations**

**Books**

শকুন্তলা, ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর, সাহিত্যমালা, ২০১৪;

যেমন করে ভাল ছাত্র হওয়া যায়, অধ্যাপক কফিল উদ্দিন আহমেদ, প্রিয় বুক সেন্টার

পরাধীনতা, ইমদাদুল হক মিলন, অন্যপ্রকাশ, ২০০৭

রাজবন্দীর জবানবন্দী, কাজী নজরুল ইসলাম, ১৯২৩, ধুমকেতু

**Poems**

বনলতা সেন, জীবনানন্দ দাস, ১৯৪২

**Films**

ভ্রান্তিবিলাস, মানু সেন, ১৯৬৩,

**Television**

Bangladesh Television
[btv.gov.bd/](http://www.btv.gov.bd/)

Channeli
[jagobd.com/channeli](http://www.jagobd.com/channeli)

**Radio**

Bangladesh Radio
[radio.net.bd/](https://radio.net.bd/)

**Websites**

Bangla Academy Bangladesh
[banglaacademy.org.bd/english/](https://banglaacademy.org.bd/english/)

Virtual Bangladesh
[virtualbangladesh.com/](https://www.virtualbangladesh.com/)

Bangla Poetry
[bangla-kobita.com/](https://www.bangla-kobita.com/)

**Journals and periodicals**

Asiatic Society of Bangladesh Journals
[asiaticsociety.org.bd/journals.html](https://www.asiaticsociety.org.bd/journals.html)

List of Bangladeshi magazines and journals
[w3newspapers.com/bangladesh/magazines/](https://www.w3newspapers.com/bangladesh/magazines/)

**Theme: The Bengali-speaking communities**

**Topic: History and culture**

**Books**

একাত্তরের দিনগুলি, জাহানারা ঈমাম, ১৯৮৬, সন্ধানী প্রকাশক

একাত্তরের চিঠি, সালাউদ্দিন আহমেদ সম্পাদিত, ২০০৯, প্রথমা প্রকাশন

আমি বীরাঙ্গনা বলছি, নীলিমা ইব্রাহীম, ১৯৯৮, জাগৃতি প্রকাশনী

কারাগারের রোজ নামচা, শেখ মুজিবুর রহমান, ২০১৭, বাংলা একাডেমি, ঢাকা

আরেক ফালগুণ, জহির রায়হান, ১৯৬৯, অনুপম প্রকাশনী

আমাদের লোকশিল্প, কামরুল হাসান, (বাংলা মিডিয়াম অষ্টম শ্রেণির বাংলা সাহিত্যকণিকা, পৃষ্টা নং:৩৮-৪৫)

বাংলা নববর্ষ, শামসুজ্জামান খান (প্রবন্ধ), (বাংলা মিডিয়াম অষ্টম শ্রেণির বাংলা সাহিত্যকণিকা, পৃষ্টা নং: ৬৭-৭৩)

নভেরা, হাসনাত আবদুল হাই, ১৯৯৫, সাহিত্য প্রকাশনী

বাংলাদেশের উৎসব, মুনতাসির মামুন, ১৯৯৪, বাংলা একাডেমি, ঢাকা

**Poems**

শেষ ট্রেনে বাড়ি ফিরবো, কাকলী চৌধুরী, ২০২০, পৃষ্টা নং ৩৩, মূর্ধণ্য প্রকাশক

স্বাধীনতা, এ শব্দটি কীভাবে আমাদের হলো, নির্মলেন্দু গুণ (নবম শ্রেণির বাংলা সাহিত্য পাঠ, পৃষ্টা নং ২৯৫)

ঠিকানা নিরন্তর, শরীফ আস্‌-সাবের, ২০১৯, পৃষ্টা নং ৩৭, অনন্যা প্রকাশনী

**Films**

ওরা এগারো জন, চাষী নজরুল ইসলাম, ১৯৭২

মুক্তির গান, তারেক মাসুদ ও ক্যাথারিন মাসুদ, ১৯৯৫

গেরিলা, নাসিরউদ্দিন ইউসুফ, ২০১১

**Television**

একাত্তরের বিচ্ছুবাহিনী, মোশতাক আহমেদ, টেলিফিল্ম, ২০১৮

**Radio**

বিবিসি রেডিওঃ শনিবার- খেলাধূলা, রবিবার –ইতিহাস, শুক্রবার- গান ও সুর

BBC Bengali Radio
[bbc.com/bengali/radio](https://www.bbc.com/bengali/radio)

**Journals and periodicals**

কালি ও কলম, মেগাডুরি, ৫৭/এ, রোড ১৫এ, ধানমন্ডি, ঢাকা-১২০৯, বাংলাদেশ

**Theme: The Bengali-speaking communities**

**Topic: Lifestyle**

**Books**

দেশে বিদেশে, সৈয়দ মুজতবা আলী, ১৯৪৮, বিশ্ব সাহিত্য কেন্দ্র

ভবঘুরে ও অন্যান্য, সৈয়দ মুজতবা আলী, ২০০৪, স্টুডেন্ট ওয়েজ প্রকাশনী

তুমি এখন বড় হচ্ছো, [আনোয়ারা সৈয়দ হক](https://www.rokomari.com/book/author/6956), ২০১৮, [সাহিত্য প্রকাশ](https://www.rokomari.com/book/publisher/29)

মংডুর পথে, বিপ্রদাস বড়ুয়া (বাংলা মিডিয়াম অষ্টম শ্রেণির বাংলা সাহিত্যকণিকা, পৃষ্টা নং: ৬০-৬৬)

সেই সময়, সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়, ১৯৮২, অনন্যা প্রকাশনী, কোলকাতা

**Poems**

মানুষ, কাজী নজরুল ইসলাম (নবম শ্রেণির বাংলা সাহিত্য পাঠ, পৃষ্টা নং ২৩০)

ট্রেন, শামসুর রাহমান

**Films**

বাঘ বাহাদুর, বুদ্ধ দেব দাস গুপ্ত, ১৯৮৯

জাগো, খিজির হায়াত খান, ২০১০

দিপু নাম্বার ২, মোরশেদুল ইসলাম, ১৯৯৬

**Television**

এনটিভি বাংলাদেশ লাইভ স্ট্রিম

NTV Bangladesh live Stream
[ntvbd.com/livetv](https://www.ntvbd.com/livetv)

**Radio**

এসবিএস বাংলা- শনিবার-৬:০০ পিএম -৭:০০ পিএম, সোমবার- ৬:০০ পি এম -৭:০০ পি এম
SBS Bangla podcast
[sbs.com.au/language/english/podcast/sbs-bangla](file:///C%3A%5CUsers%5C09500327%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5CFE8N67I5%5Csbs.com.au%5Clanguage%5Cenglish%5Cpodcast%5Csbs-bangla)

**Websites**

Pavilion
[pavilion.com.bd](https://www.pavilion.com.bd/)

Canvas magazine
[canvasmagazine.com.bd](https://www.canvasmagazine.com.bd/)

Bangladesher Khela
[bangladesherkhela.com](https://www.bangladesherkhela.com/)

**Journals and periodicals**

ক্যানভাস, ১১ মিল্ক ভিটা সড়ক, ঢাকা- ১২১৬, বাংলাদেশ

**Theme: The Bengali-speaking communities**

**Topic: Arts and entertainment**

**Books**

বাংলা ভাষার জন্মকথা, হুমায়ুন আজাদ, (বাংলা মিডিয়াম অষ্টম শ্রেণির বাংলা সাহিত্যকণিকা, পৃষ্টা নং: ৭৪-৭৮)

কাকতাড়ুয়া, সেলিনা হোসেন, ২০০৭, সাহিত্য বিলাস

আমি তপু, মোহাম্মদ জাফর ইকবাল, ২০০৫, পার্ল প্রকাশনী

শিল্পকলা দেশে দেশে, বুলবন ওসমান, ২০০২, অবসর প্রকাশনী

বাংলাদেশের ছোটদের হাসির গল্প, আমীরুল ইসলাম ও আহমদ মাযহার, ১৯৮৯,

বিশ্ব সাহিত্য কেন্দ্র, ঢাকা

বিষয় চলচ্চিত্র, সত্যজিৎ রায়, ১৯৭৬, আনন্দ প্রকাশনী, কোলকাতা

আমি এবং চলচ্চিত্র, মৃনাল সেন, ১৯৭২ বেঙ্গল প্রকাশনী, কোলকাতা

**Poems**

একুশের গান, আবদুল গাফফার চৌধুরী, (বাংলা মিডিয়াম অষ্টম শ্রেণির বাংলা সাহিত্যকণিকা, পৃষ্টা নং: ১৩৩-১৩৪)

প্রাণ, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর (নবম শ্রেণির বাংলা সাহিত্য পাঠ, পৃষ্টা: ২০৫)

**Films**

মনের মানুষ, গৌতম ঘোষ, ২০১০

গোলাপী এখন বিলেতে, আমজাদ হোসেন, ২০১০

লালন, তানভির মোকাম্মেল, ২০০৪

পদ্মা নদীর মাঝি, গৌতম ঘোষ, ১৯৯৩

লাল দড়জা, বুদ্ধদেব দাসগুপ্ত, ১৯৯৭

**Television**

বাংলাদেশ টেলিভিশন

**Radio**

বেতার বাংলা
Betar Bangla Radio
[betarbangla1503.net](https://www.betarbangla1503.net/)

রেডিও ফুর্তি
Radio Foorti Online
[radio.net.bd/foorti/](https://radio.net.bd/foorti/)

রেডিও গুন
Radio Goongoon
[radiogoongoon.com/](https://radiogoongoon.com/)

রেডিও একাত্তর
Radio Ekattor
[ekattor.fm/](http://ekattor.fm/)

**Websites**

মিউজিক
Bangla music download
[music.com.bd](https://www.music.com.bd/)

শিল্প ও শিল্পী
Shilpa O Shilpi
[shilpaoshilpi.com](https://www.shilpaoshilpi.com/)

**Journals and periodicals**

মাসিক উত্তরাধিকার, পত্রিকা বিভাগ, বাংলা একাডেমি, ঢাকা

বিনোদন সারাবেলা:

**Theme: The changing world**

**Topic: Social issues**

**Books**

অন্তঃপুরের আত্মকথা, চিত্রা দেব, ১৯৮৪, আনন্দ পাবলিশার্স, কলকাতা

উড়ো খই, বিমল কর, ১৯৯২, ১ম ও ২য় খন্ড, আনন্দ পাবলিশার্স, কলকাতা

যখন ছোট ছিলাম, সত্যজিৎ রায়, ১৯৯২, আনন্দ পাবলিশার্স, কলকাতা

অস্ট্রেলিয়ার উপকথা, রূপান্তর: অনীলা পারভীন, ২০২০, প্রকাশক: ইকরিমিকরি,

বিশ্বসেরা ২৫ বিজ্ঞানী, সুমন ইসলাম, ২০১৫, প্রকাশক মোঃমনিরুজ্জামান, মহাকাল

সামাজিক সমস্যা, পারভীন সুলতানা, মোঃ হুমায়ূন কবীর, শেখ মোহাম্মদ আবু শামীম, ২০২০ প্রকাশনী লেখাপড়া

বাংলাদেশের সমাজতত্ত্ব, এ কে এম শাহনাওয়াজ, মো: আদনান আরিফ সালিম, মোঃ আনোয়ার হোসেন চৌধুরী, সৈয়দ মুহাম্মদ সাজ্জাদ কবীর, এসএমএস কবীর, মুহাম্মদ রিদোয়ান মোস্তফা, ২০১৬ প্রতীক প্রকাশনা সংস্থা

সুখী মানুষ: মমতাজউদ্দীন আহমেদ ((বাংলা মিডিয়াম অষ্টম শ্রেণির বাংলা সাহিত্যকণিকা, পৃষ্টা সংখ্যা: ৪৬-৫৩) লালসালু, সৈয়দ ওয়ালীউল্লাহ, ১৯৪৮, কমরেড পাবলিশার্স, ঢাকা

**Poems**

পাছে লোকে কিছু বলে, কামিনী রায় (বাংলা মিডিয়াম অষ্টম শ্রেণির বাংলা সাহিত্যকণিকা, পৃষ্টা সংখ্যা: ৯৫-৯৮)

**Films**

উনিশে এপ্রিল ১৯৯৪, পরিচালক, ঋতুপর্ণ ঘোষ

দহন ১৯৯৭, পরিচালক: ঋতুপর্ণ ঘোষ
শ্বেত পাথরের থালা, ১৯৯২, পরিচালক, প্রভাত রায়
মহানগর, ১৯৬৩, পরিচালক, সত্যজিৎ রায়
শাখা প্রশাখা, ১৯৯০, পরিচালক, সত্যজিৎ রায়

পদ্মা নদীর মাঝি ১৯৯৩, পরিচালক, গৌতম ঘোষ

আগুন্তক, ১৯৯১, পরিচালক, সত্যজিৎ রায়

কাঞ্চনজঙ্ঘা, ১৯৬২, পরিচালক, সত্যজিৎ রায়

টেলিভিশন, ২০১৩, পরিচালক, মোস্তফা সরোয়ার ফারুকী,

জালালের গল্প, ২০১৪, পরিচালক, আবু শাহেদ ইমন

হালদা, ২০১৭, পরিচালক, তৌকির আহমেদ

**Television**

কোথাও কেউ নেই, ১৯৯৩, নওয়াজীস আলী খান, বাংলাদেশ টেলিভিশন, ঢাকা
সংসপ্তক, ১৯৮৮, আব্দুল্লাহ আল মামুন, বাংলাদেশ টেলিভিশন, ঢাকা

**Radio**

Bangladesh Betar
[liveonlineradio.net/bangla/bangladesh-betar-100-0-fm.htm](http://www.liveonlineradio.net/bangla/bangladesh-betar-100-0-fm.htm)

**Websites**

Parabas Bengali webzine
[parabaas.com](http://www.parabaas.com/)

Banglapedia
[banglapedia.org](https://www.banglapedia.org/)

Center for Research and Information
[cri.org.bd](http://cri.org.bd/)

Bangla Academy
<https://banglaacademy.org.bd/english/>

**Journals and periodicals**

বাংলামাটি, মাসিক পত্রিকাঃ
Banglamati
[banglamati.net/index.php](https://www.banglamati.net/index.php)

**Theme: The changing world**

**Topic: The world of work**

**Books**

উদ্যোক্তার প্রি-স্কুল, ২০১৭, মো: আমিনুল ইসলাম শাহিন, বাংলার কবিতা প্রকাশন

লিডারশিপ সহজ ও সাধারণ, ২০১৪, মুনির হাসান খান, মডার্ণ প্রকাশনী

বিজ্ঞানের একশ মজার খেলা, ২০১৫, মুহম্মদ জাফর ইকবাল, জ্ঞানকোষ প্রকাশনী

**Films**

উনিশে এপ্রিল, ১৯৯৪, অপর্ণা সেন

মহানগর, ১৯৬৩, সত্যজিৎ রায়

গোলাপী এখন ট্রেনে, ১৯৭৮, আমজাদ হোসেন

লালসালু, ২০০১, তানভীর মোকাম্মেল

বাপজানের বায়স্কোপ, ২০১৫, রিয়াজুল রিজু

**Websites**

NTV online technology news
[ntvbd.com/tech/technology-news](https://www.ntvbd.com/tech/technology-news)

**Theme: The changing world**

**Topic: The natural world**

**Books**

পার্থিব, শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায়, ২০১৭, জ্যোৎস্না পাবলিশার্স

বাংলাদেশের বৃক্ষ, দ্বিজেন শর্মা, ২০০১, সাহিত্য প্রকাশ

আজকের বিজ্ঞান ও বাংলাদেশ, ২০১১, আব্দুল্লাহ আল-মুতী, সাহিত্য প্রকাশ

বাংলাদেশের পরিবেশ ও জলবায়ুর প্রভাব, মোঃ মৃধা শফিক, শিরীন পাবলিকেশন্স

বিশ্ব জলবায়ুর পরিবর্তন, মুহাম্মদ ইব্রাহীম, মাওলা ব্রাদার্স

**Poems**

দূষণ, ডাঃ সন্তোষ কুমার মন্ডল
Poets and poems
[kobiokobita.com/2016/05/02/4583](https://www.kobiokobita.com/2016/05/02/4583)

জীবনানন্দ দাশের কবিতা (আবার আসিবো ফিরে, ধানসিঁড়িটির তীরে, এ্ বাংলায়) (অষ্টম শ্রেণির বাংলা সাহিত্য কণিকা, পৃষ্টা নং ১১৩)
Bangla Kobita
<https://www.bangla-kobita.com/jibanananda/abar-ashibo-phire/>

**Television**

মীনা, UNICEF, ১৯৯৩, বাংলাদেশ টেলিভিশন, ঢাকা

দুরন্ত TV

**Radio**

বাংলাদেশ বেতার

**Websites**

UNICEF Bangladesh:
[unicef.org/bangladesh/en/](https://www.unicef.org/bangladesh/en/)

ভূগোলক.কম: মাতৃভাষায় ভূগোল:
Geography.com
[bhoogolok.com/](https://bhoogolok.com/)

পরিবেশ অধিদপ্তরঃ
Government of the People's Republic of Bangladesh Department of Environment
[doe.gov.bd/](http://www.doe.gov.bd/)

**Journals and periodicals**

প্রথম আলো পরিবেশঃ
Prothomalo
[prothomalo.com/](https://www.prothomalo.com/)

**Film**

গণশত্রু, ১৯৯০, সত্যজিৎ রায়